

Saison 2022/23

Zyklus Musik und Dichtung

E.T.A. Hoffmann:

Im Reich der Träume

Musik und Dichtung 2022/23

E.T.A. Hoffmann: Im Reich der Träume

10 Mittagskonzerte mittwochs im Schubert-Saal

Mi, 12/10/22

»**Kreisleriana I**«

E.T.A. Hoffmann »Johannes Kreislers, des Kapellmeisters,
musikalische Leiden«

Werke von **Johannes Brahms** und **Johann Sebastian Bach**

Mi, 09/11/22

»**Ritter Gluck**«

E.T.A. Hoffmann »Ritter Gluck«

Werke von **Ludwig van Beethoven**, **Wolfgang Amadeus Mozart**, **Christoph Willibald Gluck** und **Franz Liszt**

Mi, 21/12/22

»**Nussknacker und Mäusekönig**«

E.T.A. Hoffmann »Nussknacker und Mäusekönig«

Werke von **Peter Iljitsch Tschaikowsky**,
Robert Schumann und **Ludwig van Beethoven**

Mi, 11/01/23

»**Der Sandmann**«

E.T.A. Hoffmann »Der Sandmann«

Werke von **Robert Schumann**

Mi, 01/02/23

»**Heimatochare**«

E.T.A. Hoffmann »Heimatochare«

Werke von **Robert Schumann** und
Alexander Skrjabin

Mi, 01/03/223

»Kreiseriana II«

E.T.A. Hoffmann »Johannes Kreislers, des Kapellmeisters,
musikalische Leiden«

Werke von **Robert Schumann** und
Wolfgang Amadeus Mozart

Mi, 22/03/23

»Das Fräulein von Scuderi«

E.T.A. Hoffmann »Das Fräulein von Scuderi«

Werke von **Jean-Philippe Rameau** und **François Couperin**

Mi, 03/05/23

»Rat Krespel«

E.T.A. Hoffmann »Rat Krespel«

Werke von **Robert Schumann** und
Wolfgang Amadeus Mozart

Mi, 31/05/23

»Seltsame Leiden eines Theaterdirektors«

E.T.A. Hoffmann »Seltsame Leiden eines Theaterdirektors«

Werke von **Robert Schumann**

Mi, 21/06/23

»Lebensansichten des Katers Murr«

E.T.A. Hoffmann »Lebensansichten des Katers Murr«

Werke von **Robert Schumann**

12/10/22

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

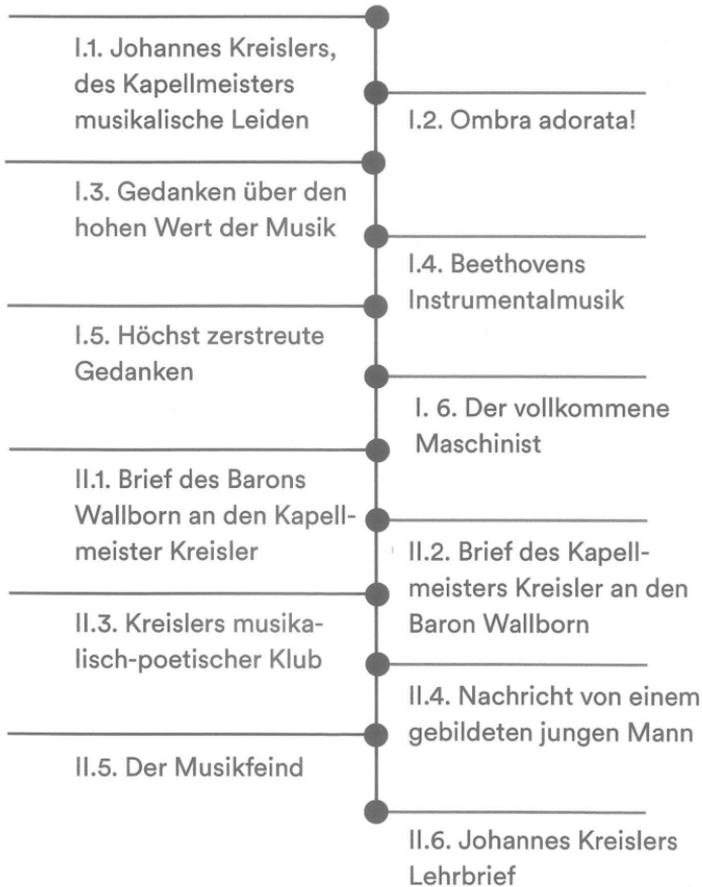
Zyklus Musik und Dichtung
1. Veranstaltung

Markus Hering Lesung
Eloïse Bella Kohn Klavier

»Kreisleriana I«

Johannes Kreisler, die »Künstlerfigur der Romantik überhaupt« (Hartmut Steinecke), als Alter Ego Hoffmanns. Auch Komponisten der Romantik fanden Gefallen an diesem geheimnisvollen, widerborstigen Genie.

Hoffmanns »Kreisleriana« in 12 Erzählungen



Markus Hering liest aus

E.T.A. Hoffmann (1776–1822)

Johannes Kreislers, des Kapellmeisters, musikalische Leiden
(Kreisleriana I) (1810/19)

Johannes Brahms (1833–1897)

16 Variationen über ein Thema von Robert Schumann op. 9 (1854)

Thema. Ziemlich langsam

Poco più moto

Tempo di tema

Poco più moto

Allegro capriccioso

Allegro

Andante

Andante (non troppo lento)

Schnell

Poco Adagio

Un poco più animato

Allegretto, poco scherzando

Non troppo Presto

Andante

Poco Adagio

Adagio

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Aria mit verschiedenen Veränderungen.

Clavier-Übung IV BWV 988 »Goldberg-Variationen«
(Auswahl) (1741–42)

Aria

Variatio 19 a 1 Clav.

Variatio 23 a 2 Clav.

Variatio 30. Quodlibet a 1 Clav.

09/11/22

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
2. Veranstaltung

Martin Vischer Lesung
Philipp Scheucher Klavier

»Ritter Gluck«

*Ein Ausflug in das Reich des Wohl-
klangs, der »harmonia caelistis«,
die nur der beseelte Musikliebende
oder das künstlerische Genie wie
der Ritter Gluck hört.*

Martin Vischer liest aus

E.T.A. Hoffmann (1776–1822)

Ritter Gluck. Eine Erinnerung aus dem Jahre 1809 (1809)

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Fantasie H-Dur op. 77 (1809)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Zehn Variationen G-Dur über »Unser dummer Pöbel meint«
aus dem Singspiel »Die Pilger von Mekka« (»La rencontre imprévue«)
von Christoph Willibald Gluck K 455 (1784)

Christoph Willibald Gluck (1714–1784)

Ballet des ombres heureuses »Reigen seliger Geister«
(Orfeo ed Euridice) (Bearbeitung für Klavier: Giovanni Sgambati)
(1762)

Franz Liszt (1811–1886)

Aus den »Symphonies de Beethoven« S 464 (1837/63/64)

Symphonie no 5 c-moll. Partition de piano

1. Satz: Allegro con brio

21/12/22

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
3. Veranstaltung

Dorothee Hartinger Lesung

Johannes Piirto Klavier

»Nussknacker und Mäusekönig«

*Hoffmanns literarischer Beitrag
zum romantischen Kunstmärchen:
ein Werk mit komplexer narrativer
Struktur, das über ein klassisches
Kindermärchen hinausreicht.*

Dorothee Hartinger liest aus

E.T.A. Hoffmann

Nussknacker und Mäusekönig (1816)

Strichfassung: Rita Czapka

Peter Iljitsch Tschaikowsky (1840–1893)

Der Nussknacker op. 71 (1891–92)

(Auswahl in Bearbeitung für Klavier von Mikhail Pletnev)

Marsch

Tanz der Zuckerfee

Tarantella

Intermezzo

Trepak (Russischer Tanz)

Chinesischer Tanz

Andante maestoso

Robert Schumann (1810–1856)

Toccata C-Dur op. 7 (1829–32)

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Zwölf Variationen über den russischen Tanz aus dem Ballett

»Das Waldmädchen« WoO 71 (1796)

11/01/23

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
4. Veranstaltung

Jörg Ratjen Lesung

Florian Uhlig Klavier

»Der Sandmann«

*Ein Blick in die dunkle Nacht der
Romantik, bei dem Hoffmanns
Protagonist Nathanael seinen Au-
gen nicht trauen kann und in den
Wahnsinn abgleitet.*



Zeichnung E.T.A. Hoffmanns zum »Sandmann«

Jörg Ratjen liest aus

E.T.A. Hoffmann

Der Sandmann (1816)

Strichfassung: Thomas Jonigk

Robert Schumann (1810–1856)

Nachtstücke op. 23 (1839)

01/02/23

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
5. Veranstaltung

Michael Dangl Lesung

Anton Gerzenberg Klavier

präsentiert im Rahmen des Förderprogramms »Great Talent«

»Haimatochare«

*Eine satirische Briefnovelle über
eine Fehde zweier weltreisender
Wissenschaftler, inspiriert durch
einen Reisebericht Adelbert von
Chamisso.*



Karikatur Hoffmanns über seinen weltreisenden Freund Chamisso:
 »Schlemihl reist zum Nordpol«

Michael Dangl liest aus

E.T.A. Hoffmann
 Haimatochare (1819)

Robert Schumann (1810–1856)
 Papillons op. 2 (1829–1831)

Alexander Skrjabin (1872–1915)
 Sonate Nr. 10 op. 70 »Insektensonate« (1912–13)
 Moderato – Allegro

01/03/23

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
6. Veranstaltung

Regina Fritsch Lesung

Mitra Kotte Klavier

»Nachricht von einem gebildeten jungen Mann (Kreisleriana II)«

*Ein Blick in die Seele eines wahren
Künstlers: Ideales Streben, Enthu-
siasmus & das Exzentrische gewin-
nen gegen das schulmeisterlich
Angeeignete.*

Regina Fritsch liest aus

E.T.A. Hoffmann

Nachricht von einem gebildeten jungen Mann (Kreisleriana II) (1814)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Rondo D-Dur K 485 (1786)

Robert Schumann (1810–1856)

Dauidsbündlertänze. 18 Charakterstücke op. 6 (Auswahl) (1837)

Lebhaft

Innig

Mit Humor

Ungeduldig

Einfach

Sehr rasch

Nicht schnell

Frisch

Lebhaft

Balladenmäßig

Einfach

Mit Humor

Wild und lustig

Zart und singend

Frisch

Mit gutem Humor

Wie aus der Ferne

Nicht schnell

22/03/23

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
7. Veranstaltung

Elisabeth Orth Lesung

Saskia Giorgini Klavier

»Das Fräulein von Scuderi«

*In der ersten deutschsprachigen
Kriminalnovelle verhandelt E.T.A.
Hoffmann die unterschiedlichen
Wertigkeiten von Kunst für den
Künstler und für die Rezipienten.
Eine psychologisch-juristische
Studie des Künstlers und Juristen
Hoffmann!*

Elisabeth Orth liest aus

E.T.A. Hoffmann

Das Fräulein von Scuderi

Strichfassung: Julia Hahn

Claude Debussy (1862–1918)

Hommage à Rameau (Images, Band 1) (1905)

Alexander Borodin (1833–1887)

Au couvent »Im Kloster« (Petite Suite Nr. 1) (1885)

Jean-Philippe Rameau (1683–1764)

L'égyptienne g-moll (Nouvelles suites de pièces de clavecin Nr. 16)
(ca. 1728)

Louis-Claude Daquin (1694–1772) Le Coucou. Rondeau e-moll

Jean-Philippe Rameau

La villageoise e-moll (Pièces de clavecin avec une methode pour la
mechanique des doigts Nr. 11) (1724)

Fazıl Say (*1970)

Black earth op. 8 »Hommage Aşık Veysel« (1997)

Vision

Domenico Scarlatti (1685–1757)

Sonate d-moll K. 32 (ca. 1738)

François Couperin (1668–1733)

La Couperin (Pièces de Clavecin Quatrième Livre, 21e Ordre) (1730)

Domenico Scarlatti

Sonate d-moll K. 141 (ca. 1752)

Sonate d-moll K. 396

François Couperin

La Tic-Toc-Choc ou les Maillotins

(Pièces de Clavecin Troisième Livre, 18e Ordre) (1722)

03/05/23

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
8. Veranstaltung

Johannes Silberschneider Lesung

William Youn Klavier

»Rat Krespel«

*Eine Erzählung über Kunst, die
»Leib und Leben verzehrt« (Rüdi-
ger Safranski): Der schrullige Rat
Krespel entscheidet sich um das
Leben seiner Tochter willen gegen
die Kunst – und kann es doch nicht
retten.*

Johannes Silberschneider liest aus

E.T.A. Hoffmann

Rat Krespel (1818)

Robert Schumann (1810–1856)

Fantasiestücke op. 12 (1837)

Des Abends

Aufschwung

Warum

Grillen

In der Nacht

Fabel

Traumes Wirren

Ende vom Lied

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

2. Satz: Andante (Sonate F-Dur K 533 mit dem Rondo K 494)
(1786–88)

31/05/23

Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
9. Veranstaltung

Markus Meyer Lesung
Adela Liculescu Klavier

»Seltsame Leiden eines Theaterdirektors«

Hoffmanns Reflexion über den Theaterbetrieb, wie er ihn als Besucher, Komponist und Musiktheaterdirektor kennengelernt hatte: eine Dialogerzählung über Ästhetik der Schauspielkunst, literarische Autorschaft und Überlegungen zur Beifallspraxis des Publikums.

Markus Meyer liest aus

E.T.A. Hoffmann

Seltsame Leiden eines
Theaterdirektors (1819)

Strichfassung: Claudia Fressner

Robert Schumann (1810–1856)

Carnaval. Scènes mignonnes sur
quatre notes op. 9 (Auswahl)
(1834–35)

Préambule. Quasi maestoso – Più
moto – Animato – Presto

Pierrot. Moderato

Arlequin. Vivo

Valse noble. Un poco maestoso

Eusebius. Adagio – Più lento
teneramente

Florestan. Passionato

Coquette. Vivo

Réplique. L'istesso tempo
(Sphinxes)

Papillons. Prestissimo

A.S.C.H.-S.C.H.A. (lettres dansantes).

Presto

Chiarina. Passionato

Chopin. Agitato

Estrella. Con affetto – Più presto molto espressivo – Tempo I

Reconnaissance. Animato

Pantalon et Colombine. Presto

Valse Allemande. Molto vivace

Paganini (Intermezzo). Presto – Tempo I ma più vivo

Aveu. Passionato

Promenade. Con moto

Pause. Vivo

Marche des Davidsbündler contre les Philistines. Non Allegro –

Molto più vivace – Animato – Vivo – Animato molto – Più stretto



Statue Hoffmanns vor dem
E.T.A.-Hoffmann-Theater in
Bamberg

21/06/23

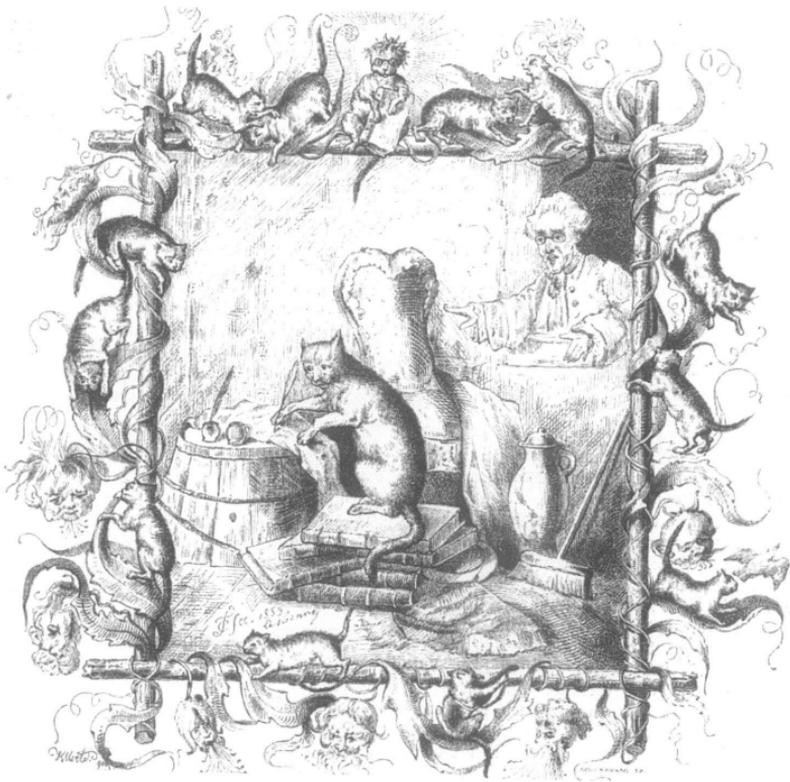
Mi, 12.30 Uhr
Schubert-Saal

Zyklus Musik und Dichtung
10. Veranstaltung

Karl Markovics Lesung
Lukas Sternath Klavier

»Lebensansichten des Katers Murr«

*Ein Bildungsroman und zugleich
dessen Parodie: die Geschichte
eines Katers auf dem Weg zum
»homme de lettres«,
eine durch einen erzählerischen
Kunstgriff damit verwobene
Biographie des »wahren Genies«
Kapellmeister Kreisler, Hoffmanns
Alter Ego.*



Kater Murr. Handzeichnung des Königs Ferdinand von Portugal (1859)

Karl Markovics liest aus

E.T.A. Hoffmann

Lebensansichten des Katers Murr nebst fragmentarischer Biographie des Kapellmeisters Johannes Kreisler in zufälligen Makulaturblättern (1818/21)

Robert Schumann (1810–1856)

Kreisleriana. Acht Fantasiestücke für Klavier op. 16 (Auswahl) (1838)

Äußerst bewegt

Sehr innig und nicht zu rasch

Sehr aufgeregt – Etwas langsamer

Sehr langsam

Sehr lebhaft

Sehr langsam – Etwas bewegter

Sehr rasch

Schnell und spielend